

FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Bérmertelen levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetési és nyílttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

A nemzetiségek.

Válságos időkben, mint a milyenek a mostaniak, súlyosan érezzük, hogy nekünk magyaroknak, akik szereztük és fentartjuk ezt a hazát, idegenek a nemzetiségek. Aki ma végigolvassa a nemzetiségi lapokat, sivar hajsztát talál bennük a magyarság ellen. A legképtelenebb, a legerőszakoltabb és a legszenvedélyesebb argumentumokkal igyekeznek bebizonyítani, hogy a magyarságot a jelenlegi küzdelemben nemcsak hogy nem támogathatják a nemzetiségek, de egyenes kötelességük, hogy a döntő fordulat esetén a magyarság ellen támadjanak. S mint 57 esztendő előtt, ismét elhagyatva, elárulva kezdi magát látni a magyarság; azok, akiknek bevándorolt ősei a mi hazánkban szereztek maguknak hazát, otthont, kenyeret, vagyonokat, azok ellenségként állnak velünk szemben akkor, amikor jogosan számíthatnak arra, hogy hálából, kötelességből s észszerűségből velünk tartanak.

Homály borítja a jövőt, a legközelebbi jövő eseményeit is, nem tudjuk, mi lesz? Kiderül-e a felhős láthatár, vagy eljön-e a rettenetes égháború, hogy romboljon, pusztítson? Akármint is lesz, bizonyos az az egy, hogy a jelenlegi válságnak meg van már egyik nagy tanulsága. Kiismertük a nemzetiségeket s tudjuk, hogy ha veszedelemben lesz a mi hazánk, nemcsak hogy nem számíthatunk rája, de egyik-másik törzs, például az oláhok, egyenesen ellenségeink-

hez fognak csatlakozni. Az oláhok azért kell külön megemlitenünk, mert az ő nemzetiségi programjuk, melyet a mult télen állítottak össze, a leghatározottabb hazaárulás s a programnak megfelelően most a legbőszültebben izgatnak a magyarság ellen.

S ennek a tulságnak le kell vonni a konzekvenciáját. Le kell vonni minden vonalon. Ellenségeinket meg kell fékezni, ha szép szóval nem megy, a törvény teljes szigorának alkalmazásával. Tanulmány tárgyává kell tennünk, hogy bántak és bántak el másutt fészkelődő nemzetiségekkel és a külföldi példát követniük kell. Fel kell állítanunk és rigorózusan betartanunk azt az elvet, hogy aki hű az ő magyar hazájához és népéhez, azt minden jogban és előnyben kell részesíteni, de aki hűtelen, az ne csak hogy jogokban ne részesüljön, de minden egyes hazafiatlan cselekedetért megbüntetessék.

Be kell most már látnunk, hogy az 1867. óta a nemzetiségekkel szemben inaugurált taktikával nemcsak hogy nem javítottunk a helyzeten, de egyenesen rontottunk. Velünk együtt a nemzetiségek is gyarapodtak vagyonban, intézményekben, önvérünkön tápláltuk őket, a magyarság supremáciája által teremtett előnyös helyzetből ők éppen úgy kivették a maguk hasznát, mint mi — s ime itt az eredmény!

Hát ezzel a taktikával szakítanunk kell. Következnie kell egy szigorú magyar taktikának, amely nem huny szemet semmiféle

nemzeti fészkelődés előtt s nyomban megtorol mindent, ami azon elvek ellen tör, a melyek a magyarság szupremenciáját biztosítják. Okulva a lefolyt 38 év tapasztalásain, úgy a hivatalokat betöltő személyiségek, mint az iskola s az állami kedvezmények, s a közhasznú intézmények elhelyezése dolgában szigorúan szem előtt kell tartani a magyarság s a magyarosítás érdekét. Kiméltetlenül kell végrehajtani már a legközelebbi jövőben a nemzetiségi iskolák államosítását s ennek kapcsán megmagyarosítását. Abból a szempontból kell kiindulnunk, hogy a nemzetiségi apák a mi ellenségeink s ezért a fiaikat kell magunkhoz kötnünk. Meg kell szorítani a nemzetiségi pénzintézeteket, a hazafiatlan egyházakat, az izgató hírlapokat és fiskálisokat. Céltudatos szigorral és kevéssé kimélttel kell eljárni. A hazából a haza ellenségeinek pusztulnia, vagy legalább is megtörnie kell.

Ha ezt a taktikát nem követjük, veszedelemben fog sodródni a jövőben ez a mi vérrel szerzett szép országunk. **X.**

Kiváló énekművész.

A napokban érdekes vendégo volt városunknak. Egy hatalmas tehetségű fiatal énekművész időzött körünkben: dr. Hübsch Mór, impressáriója Fejér Akos kíséretében. Egyelőre csak szűkebb körű társaság előtt ragyogtatta istenadta tehetségét ez a genialis fiatal ember s mi máris úgy éreztük, hogy egy fényes carriere nagyszerű előjátéka zajlott le szemeink előtt. Igaz gyönyörűséggel élveztük azt az intenzív erőteljességében is oly me-

terítgetem. Zsuzsa csakugyan a kerítésre fűfaleveleket rakogat.

— Elő, no! Gyere, mert a majster uram éhes. Siessünk az ebéddel.

Zsuzsa szaporán neki is lát az asztalterítésnek. Honnan tanulja el? Az ég tudja! A szolgabíróné ugyancsak őrizi otthon, hogy olyasmit ne lásson. A cselédek körében meg nem tűri, mégis, hogy elleste a cselédek tipusszerű forgolódásait. Lám-lám, kis Böske, milyen ügyes kis leányka vagy te!

Eközben vendégek röpülnek be a portára. Kocsin jönnek. Hosszu kukoricaszáron lovagol Tómadó Palika. Még meg is rángatja a Szilaj száját, a hogy nem áll meg a kívánt helyen. A gazda is előre igyekezik. Két apró tenyerét összeveri csodálkozásában.

— Én látok-e rosszul, vagy csuda történt, gyere Katus (bekiált a konyhába): Katus te, itt vannak a komák!

— Csak tán nem! — szalad az asszony az udvarra.

— De bizony ők! Le, no, a kocsiról. Panna asszony, Czibalmos tanár kis leánykája, egy ugrással Katus nyakába ugrik. Férje ura, a postások Gyuszija is kezét fog a gazdával.

— Jókör jöttek komámuramék! Készül a paprikás. Még fogunk vagy két csirkét és egy minutában kész a csirkepecsenye. Az ősi karcos meg egész jó viseletű, iható, jó bor az.

TÁRCZA.

Aprók az udvaron.

Irta: VERNER JENŐ.

Aprók játszanak az udvarunkon. Édes gyönyörűség halja át a szívemet és meg is könnyezem, ahogy a pufók képükre kiül az édes ártatlanság. Program nélkül végzik cselekedeteiket, mégis, mintha gondos rendszer után folya a munkájuk. Csupa mese az egész. Az Elejétől véges-végig.

Ha nem nevetnének ki az emberek, kiválasztanék a sok rossz ember közül egy csapatot, jönnének az udvaromra figyelni. Lesnék el, hogy milyen tudományal lehet elviselhetővé tenni az életet. Egyben bizonyos vagyok, abban: hogy ezeket a gyermekeket megértené mindenki, ha csak egy pillanatra is gondolna boldogtalan családi otthonára. Mert ezeknek a gyerekeknek a szájából úgy folyik a sok édes szó, a szeretet diktátuma, mint valami bővizű, csobogó patak.

Oh, hogy szeretném áthívni azt a boldogtalan kovácsot, aki amoda egy kőhajításnyira lakik hozzám. Jönné csak át egy keveset, hadd szégyenitené meg az ő kicsi fia. Tanulná meg, hogy a kérge tenyerű emberek is tudnak örülni az életnek, amellet édes megnyugvással vannak az Úr akaratján.

— Édes kis Katuskám — így szól a kis kovács — csak egy kicsit segitenél, jönnél ki a konyhából, hogy átél a vasra. Szaporán, no, mert elég a vasam. Gyere-gyere feleség, a legény a faluba jár pénzért, magam meg nem bírok a dologgal.

S Katus, ki tömzsi praclijával ott gyömöszölte a tésztát, mit konyhából kierőszakolt, hirtelen a kötényébe törli azt a szorgos kezét, míg gondoskodásával egy eperfalevéllel lefódi a tésztát, hogy a légy be ne lepje, igyekezik az ura után.

A ház büszke, de dolgos ura még visszanez, ujjent megsürgeti az asszonyát.

— Ne piszmojg hát édes, hanem gyere.

— Megyek-megyek. Csak letakartam a tésztát egy szakajtó-ruhával. A gonosz párák csuffá tennék.

Kukoricaköröt kapnak aztán a markukba és az édes munka a homlokon gyöngyötlet ki egy pár vizecseppet.

— Így szeretem, így. Most már kész van a Galambosék kocsi-ruhája. Akár mindjárt mehetnek a kocsin a malomba.

— De már most ne türelmetlenkedjék az ebéddel. Egyszeribe készen lesz. Előkaparitom Zsuzsát, a cselédet.

— Zsuzsa te, hol botorkálsz?

— Itt vagyok, nemzetes asszony. A ruhát

ETERNIT PALA A jelenkor legjobb tetőfedési anyaga

Vezérképviselő: **BRÜGLER LAJOS NAGYMIHÁLY.**

Lapunk mai száma 4 oldalra terjed.

leg és érzéssel teljes baritont, amelylyel utat tört a művész egész a szívünkig. S a szív finom rezonáns szekerénye csak akkor visszhangzik, ha átérzett és ilykép tiszta hanghullámok rezgetik meg hurjait. A szemnek és a fülnek produkálni még csak feladat, de a szívhez énekelni már művészet. Hübsch Móríc csakugyan szívvel-lelélekkel s így a szíveknek énekel. Carmen szilaj áriája, Bánk bánnak dithirambjaiban is méltósággal teljes s férfias Bordaia, ép úgy kitünő interpretatorra talál a művészen, mint Hunyadi László melabus epedő zenéje, Lohengrin büszke Telleramundjának dörge delmes riadója. A magunk részéről mégis első sorban a Wagner zene hivatott dalnokát látjuk Hübschben. Mert nagy intelligencia, komoly zenei tudás, széles kiterjedésű éneklő képesség ölelkezik az ő mélyes érzelmű világában. Hangjának a drámai részekben oly imponáló erővel zengését nyomon követi a lírai részletekben énekeknek közvetlen és meleg csengése s a zenei gondolatok gyors változásának visszaadására kitünő színező képesség áll a művész rendelkezésére. Ezen az uton jóslunk mi Hübschnek nagy jövőt, ámbátor jól tudjuk, hogy csak nehéz küzdelmek árán emelkedhetni azon magaslatra, a melyhez oly hatalmas sziklaóriásokon át vezet az út, aminők Tristán és Izolda, Siegfried, Parsifal, Walkür, Tannhäuser. De ha küzdelmes ez az út, ugy bizonynyal ép oly nagyszerű is. E cél felé az első döntő lépést már legközelebb teszi meg a művész. A bécsi opera igazgatójától próbaéneklésre kapott meghívást s e végből már augusztusban Bécsbe utazik. Nagyon sajnáljuk, hogy dr. Hübsch Móríc oly rövid ideig volt vendége városunknak és így a nagy nyilvánosság előtt nem mutathatta be művészetét, de Ráth Péter udvari tanácsos meghívására Virág-völgyre kellett utaznia, hol legközelebb jótékony-célú hangversenyt ad. Nem mondunk le arról a reményről, hogy nekünk is sikerülni fog megnyerni őt egy nyilvános jellegű hangversenyre. A művész repertoárjának izléses összeállításában Fejér Akos diskreét egyéniségének kiválóan finom és klasszikus zeneismereten táplált műérzékére ismerünk.

VEGYES HIREK.

— **Felelős szerkesztőnk** dr. Kállai József hazatérkezvén, a mai nappal lapunk szerkesztését átvette.

— **A bíróság köréből.** Garbinszky Sándor kir. aljárásbíró e hó 2-án kezdette meg hat heti szabadságidejét.

Sallay Béla kir. albiró augusztus hó 2-án érkezett vissza szabadságáról és átvette hivatalának vezetését.

— **A villamos világítás** előkészületei javában folynak. Az Andrássy Dénes utcában az összes póznák már tel vannak állítva és most a Kossuth Lajos utcában állítják azokat. Szeptember

Az asszonyok meg másról beszélnek, Katus előhossa a picikét. Krikindibe kapta, de ő komámasszonyok azt mondja, hogy azt a golya hozta az árokból.

Megcsókolják. Ruhácskáját megigazítják s újra helyére teszik, hogy el ne törjön, mert porcellánból van.

Azonközben a szomszédom vadul ordít szobájában. Ide hallszik durva szava:

— Te rongy! Te, ki megetted a boldogságot és pénzemet, semmivé tiportad a hitemet, cudarul végig tapostál tisztességes céljaimon, eredj, eredj, a házamból, nyomorult!

— De édes, eseng az asszony, ne üzz el, én szeretlek, becsületes vagyok! Ne üzz el.

De az indulat mind mérgesebbé teszi a férfit. — Nesze. S öklével agyba-főbe veri a szegény teremtet. Végre is a gyenge futásnak ered. Éppen errefelé üzi. Megkerülöm a gyereksereget. Fel lehet az orcám dulva, sápadt lehetek, megalázom magam, még le is térdelek a két szerencsétlen ember előtt.

— Emberek! Ne bántsák egymást! Ne bántsák! Várjanak! Az Isten küldött megmentésükre! Jöjjenek velem! De lábujjhegyen!

A két indulatos ember meghátrál, szólni sem tudnak, látva az én különös állapotomat. Azt hiszik, megőrültem, ahogy én nekik esengek. — Csak lábujjhegyen! Csitt! Lassan! Mind-

habában a munkálatok befejezést fognak nyerni, október havában az egyes lakásokban fogják a felszerelés és bevezetést eszközölni, ugy hogy november havában a villamos világítás kezdetét fogja vehetni.

— **Országos vásár.** Nagymihály városában a legközelebbi országos vásár augusztus hó 7. és 8-ik napjain fog megtartatni. E vásár, élénk és egyike a legjobbaknak szokott lenni.

— **Iparvágány átvétele.** A nagymihályi ujonnan épülő malomtól a m. kir. államvasutak vágányához vezető iparvágányt a kereskedelmi miniszterium egyik kiküldött főtisztviselője s a miskolci üzletvezetőség részéről kiküldött bizottság m. hó 28-án vizsgálta felül. A bizottság a vágány kiépítését teljesen megfelelőnek találta és azt ennél fogva a forgalomnak átadta.

— **Uj építkezés.** Strömpl Gábor a Kossuth Lajos utcában levő földszintes házat lebontatja és annak helyén egy emeletes szállodát építtet. Az új szálloda a legmodernebb igényeknek is meg fog felelni és a költségvetés szerint 170.000 koronába fog kerülni. Az építkezés még e hó folyamán fogja kezdetét venni és 1906. év augusztus havában lesz megnyitva az új szálloda.

— **A nagymihályi izraelita templom** Kossuth Lajos utcai főbejárata előtt egy díszes vasrácsoszat készül. A régi fakerítést már eltávolították és az újnak alapfalait már építik is. E rácsoszat díszes lesz fűtőcsőknak és elismerés illeti a hitközség elnökségét, hogy anyagi áldozatot nem kímélve, a szép templom bejárata elé megfelelő kerítést építtet.

— **Az új malom** építése ma holnap befejezéshez ér. A szépen sikerült hatalmas épület és villanytelep a vármegye egyik elsőrendű ipartelepe lesz és városunk egyik díszes. Most szerelik a gépeket és a malom belső berendezését, amely munka két hónapot fog igénybe venni, ugy hogy az őrés már november havában meg fog indulni.

— **A közönség köréből.** Felkérteünk a következő sorok közlésére: „Tekintetes szerkesztő úr! A m. kir. államvasutak nagymihályi állomásán e nyár folyamán egy első osztályú váróterem lett berendezve. Tekintve azonban, hogy e váróterem állandóan zárva van, kérdezzük, mi célja van a változtatásnak? Csak nem akarja a vasut pénzért mutogatni a szép berendezést, amelyet eddig halandó ember még nem láthatott. Jelen soraim közlésével a t. utazó közönségnek vélek szolgálhatotni és azok közlését kérve vagyok a tekintetes szerkesztő úr lekötölezettje.

Egy nagymihályi lakos.”

— **Eszküvő.** Julius hó 25-én esküdt meg Vinnai ifj. Pajor Bertalan segédjegyző Tolnay Gizella kisasszonnyal. A polgári esketést a vőlegény atyjának nagyzelecskai kollegája: Fekete Béla körjegyző anyakönyvvezető végezte, az egy-

járt, mindjárt! — S arcom ég a bekövetkező győnlőörütségtől.

Odavezetem őket a kerítéshez. De még ott is esengek, hogy valahogy ne kiabáljanak. A hasadékon mind a hárman benézünk.

A gyereknép éppen az ebédőtől kél fel. A kis kovács vendégeivel kezét szorít, aztán édes boldogsággal borul Katus nyakába s ugy esengi nagyon szívesen:

— Neked is egészségre, drága, jó feleségem! Csókba forr az ajkuk, Katus arcán meg kiül a jólét jele és azt susogja:

— Édes jó apóm!

... Széjjel nézek aztán a nagyokon. Az asszony szeméből legördül egy nehéz könnycsepp. A férfi is elsápad, izmos karja megreszked, mintha végig husángoltam volna rajta. — Mondja is aztán lassu, szíves hangon:

— Értem, jó uram... Te pedig, te édes feleség, te jó, te angyal, jösz haza!

Kitágul az asszony két szeme, majd sir, majd mosolyog sők is megcsókolják egymást.

Azóta, ha a szomszédasszonnyal találkozom, nem tudom megelőzni, ő köszön nekem előre szíves hangon, a kovács meg bujlik tőlem, mintha attól félne, hogy felhánynom neki azt, hogy én adtam neki a hitet, szerelmet, boldogságot. Pedig dehogyan rontanám el közöttük a boldogságot.

bázit pedig Csehticzky József apát esperes, ki szép beszédet intézett az ifjú házaspárhoz.

— **Megsemmisített vármegyei határozatok.** A belügyminiszter megsemmisítette Zemplénvármegye törvényhatóságának június 20-án tartott közgyűlésében hozott azon határozatát, melylyel az önkéntesen befizetett adók elfogadását és az önkéntesen jelentkező újoncok előállítását megtiltotta; megsemmisítette továbbá a július hó 8-án tartott közgyűlésnek azon határozatát is, melylyel a póttartalékosok behívóinak kézbesítését tagadta meg. A megsemmisítő határozatok július hó 30-án érkeztek a vármegyéhez. **Thuránszky László** h. alispán a határozatok tárgyalását a 100-as bizottsághoz utalta s ez alkalomból az alábbi meghívót intézte a százas bizottság tagjaihoz:

Elnöki körlevél. A Tekintetes Törvényhatósági Bizottság folyó évi július hó 8-án tartott rendkívüli közgyűlésében megválasztott százas bizottság t. tagjait van szerencsém a folyó évi augusztus hó 8-án délelőtt fél 9 órakor a vármegyéhez a nagytermében megtartandó ülésre tisztelettel meghívni. **Tárgy:** 1. A Törvényhatósági Bizottság f. é. június hó 20-án 338/10777 és f. évi július hó 8-án 597/905. szám alatt hozott határozatait megsemmisítő belügyminiszteri határozat. 2. Tokaj nagyközség kérelme a fogyasztási adók tárgyában.

— **Az időjárás** valóságos afrikai, oly hőség van immár két hét óta, hogy szinte elviselhetetlen. A kapás növények sokat szenvedtek eddig is, sarju termésre pedig egyáltalán már nincs is kilátás. A széna és takarmánynak ennél fogva ismét nagy lesz az ára.

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Szöllösy Irént a mezőbatorci állami kisdudóvadához óvónővé nevezte ki.

— **Fedák Sári Gálszécsen.** A gálszécsenek a múlt héten érdekes vendégük volt. **Fedák Sári** automobilon odaérkezett és néhány óráig a városban tartózkodott. Ugy Fedáknak, mint automobiljának nagy bámoló közönsége volt. A művésznő **Nemes Sándor** vendége volt ott időzése alatt.

— **Táncmulatság.** A homonnai katolikus kör augusztus hó 6-án a Szirtalján táncmulatságot rendez. Beléptidj személyenként 2 korona, családjegy 4 korona. Kezdeté délután 4 órakor.

— **Hálálra ítéltek fák.** A Kossuth Lajos utcán a kir. Járásbírósg épülete előtt öt darab százados jegenyefa állott, amelyek magasságukkal ugyszólván imponáltak. A nap égető heve nem ért a bírósági épülethez és árnyékban lehetett a járda e részén elsitálni. A szép öt darab jegenyefát azonban az előjáróság halálra ítélte és ítéletét statialis módon végre is hajtotta. Okot erre a villamos világításhoz szolgáló póznák felállítására szolgáltatott. Szegény jegenyefák kimultak, nem volt senki, aki védelmükre kelt volna.

— **Hadgyakorlatok.** A kassai VI. hadtest ez évi őszi gyakorlatai Varannó, Töketeres és Legenyemihályi között fognak lefolyni. A csapatostek szeptember hó 20-án kezdik meg a jelzett helyeken a harcszerű gyakorlatokat.

— **Bártfa égése.** Bártfa városát tegnapelőtt izzonyu katasztrófa érte. A délelőtti órákban a Rákóczi utcán tűz keletkezett, mely rövid idő alatt oly terjedelmű lett, hogy több mint 180 ház égett le. A kár meghaladja a fél millió koronát. Bártfa városa három évvel ezelőtt szintén tűz áldozatává lett és még ki sem heverte a régi csapást, ime egy újabb áll előtt. A tűzoltóság e berfeletti megfeszítéssel dolgozott, de a nagy vízhiány folytán a tűzket kellő időben nem lokalizálhatta.

— **Az ügyvédi kamarából.** A kassai ügyvédi kamara közöszírre teszi, hogy dr. **Lenorovics Mihály** ügyvédet a kamara lajstromába Nagymihály székhellyel felvette.

— **A renaissance** színes és ragyogó történelmét nem tudta kimeríteni négy század sem, ma is vonzó, érdekes, titokzatos ez a kor, amely felé lankadatlanul szárnyal a költők, festők s tudósok képelete. A görög művészet hanyatlása óta a leggazdagabb kor ez, amely az emberi szellem dicsőségét hirdeti. Szabad szárnyra kelt a gondolat, a költők és tudósok új érzéseket, új világlátásokat fedeztek fel. Mint a fák nőttek ki a földből a templomok és műemlékek, feltámadtak a esonka eltemetett műkincsek, a papiaság maga volt a pogányság emlékeinek fontartója és őrizője. Nagyokká nőttek az emberi indulatok, versekben és képekben nyílt ki a szerelem, véres volt a harag,

a világ fővárosává lett Róma és a tengerek urává Velence. — Ennek a tündérvilágnak színes történetét adja komoly, tudományos alapon jöhrű tudósunk, dr. Csuday Jenő egyet. magántanár a Nagy Képes Világtörténet VI. kötetében, amely füzetes kiadásban most folyik és amelyből a 222—223. füzet most látott napvilágot.

A tizenkét kötetes nagy munka szerkesztője Marezali Henrik egyetemi tanár. Egy egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzeteként is kapható 60 fillérével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Rész. Vénytársaság, Budapest VIII. Üllői ut 18. szám) s minden hazai könyvkereskedés útján havi részletfizetésre is.

— **Az egészség előmozdítása** a Kathreiner fele Kneipp malata kávé mind általánosabb használata által, az utolsó tizenöt év legnagyobb vívmányának tekinthető a táp- és élvezetiek terén. Hasonlóképp mint az alkohol, a bakkávé is, mérgező anyag (kofein) tartalmánál fogva, hátrányosan hat a szív működésére, mely súlyos következményekkel járhat. A Kathreiner fele Kneipp malata kávé mint pótlék a bakkávéhoz, enyhíti, sőt teljesen megszünteti e káros hatást, de jöltevő tulajdonságai valóban csak akkor jutnak teljes érvényre, ha azt tisztán, azaz bakkávé hozzáadás nélkül isszuk. A tapasztalat igazolja, hogy mindazok, akik a Kathreiner fele Kneipp malata kávéval egyszer megszokták, többé nélkülözni sem tudják. Ez legjobban bizonyít rendkívüli kellemessége mellett. Manap már alig van gondosan vezetett rendezett háztartás, melyben Kneipp páter arcképevel ellátott ismert csomagok hiányoznának. Csakis ezek tartalmazzák a valódi Kathreiner fele Kneipp malata kávéval. Ezért csak utasítsuk vissza a bevásárlásnál minden esetleges nyitva mérlegelt pör költ terméket, s nézzünk különösen arra, hogy a „Kathreiner“ névvel ellátott eredeti csomagokat vegyük.

— **Mint minden éven,** úgy az idén is nagyértékű karácsonyi ajándékkal fogja megajándékozni a Pesti Napló. Ez a kitűnően szerkesztett, élénk és tartalmas lap minden egyes alkalommal bámulatot és elragadtatást keltett ajándék albumaival előfizetői körében s ezek évről-évre sok ezer új előfizetőt hódítottak a lapnak, mert azok valóban nagy a tartalom becsére, mint a kiállítás pompájára nézve felülmúlunk minden várakozást. Az idén a Pesti Napló „Modern Magyar Festőművészek“ című albumot fog küldeni előfizetőinek, melynek előkészítő munkálatai már serényen folynak. Ez az album fényben és tartalomra nézve még az eddigieket is felül fogja múlni és ingyen fogja megkapni a Pesti Napló minden előfizetője, aki addig legalább egy felévet befizetett és egy további felévi előfizetésre magát kötelezte. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrassy-ut 27.

— **Öt lap havi egy koronáért.** Szenzációs ujjtást léptetett életbe a „Kurucz Ujság“ című fővárosi napilap. A Kurucz Ujság, mely a legradikálisabb nemzeti politikát követi és amelynek vezércikkeit a függetlenségi és 48-as párt kitűnőségei írják, június hó 1-től naponként 8—12 oldal terjedelemben jelenik meg Szeredai Lóó fő szerkesztő vezetése alatt. A Kurucz Ujság előfizetési ára mindössze havi egy korona. Minden előfizető rendkívüli kedvezményekben részesül, ami nőket még napilap nem nyújtott. Az állandóan két érdeklődő regényt közöl, kitűnően szerkesztett Kurucz Ujságon kívül megkapják az előfizetők minden hét vasárnapján a „Gyermekvilág“ című, tartalmas és gazdagon illusztrált folyóiratot; minden hó 1-én és 15-én a „Mezőgazda“ című szaklapot; minden hó 10-én a „Budapesti Divat“ című magas színvonalú divatlapot és minden hó 20-án a „Sorsolási Ertesítő“ t, mely sorsjegyek és értékpapírok tulajdonaira nézve lesz megbecsülhetetlen tanácsadó. E külön mellékletekkel együtt a Kurucz Ujság előfizetési ára egy óra egy korona, mely összeg legcélszerűbben postautalvánnyal küldhető be a kiadóhivatalhoz, Budapest, VI. Ó utca 12.

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**

Előfizetési felhívás.

Július hó 1-vel új előfizetés nyílt lapunkra. Tisztelettel kérjük mindazon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük június hó végéig lejárt, hogy az előfizetést megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szét küldésében fennakadás történjék. — Hátravalókos előfizetőinket pedig kérjük tartozásaik minél előbb szíves beküldésére, hogy számadásainkban mi is rendet tarthassunk.

A „Felső-Zemplén“ kiadóhivatala.

Üzletmegnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy Nagymihályban a **Marmorstein-féle házban**

fűszer-, csemege- és diszmű-áru üzletet nyitottam.

E téren szerzett sok évi tapasztalataim és jelenlegi összeköttetéseimmél fogva azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a t. vevőközönség minden igényeinek megfelelhettek.

Midőn e körülményre b. figyelmét felhívom, előre is biztosíthatom, hogy pontos és jutányos kiszolgálás által is igyekezni fogok t. vevőközönségem megelégedését minden tekintetben kiérdemelni.

Kiváló tisztelettel

BALÁZS LAJOS

fűszer-, csemege- és diszmű-áru kereskedő
NAGYMIHÁLY.

ONUSKA P. ANDOR

asztalos mester

Nagymihály, Rákóczy-utca 22. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget értesíteni, hogy Nagymihályon a Rákóczy-utca 22. szám alatt

asztalos-műhelyt

nyitottam. — Elvállalok minden e szakmába vágó munkát. Különös specialitásom: boltberendezés és jégszekrény-munkák. — Kívánatra terveket díjtalanul készítek. — Magam a nagyérdemű közönség b. pártfogásába ajánlva vagyok

Tisztelettel

Onuska P. Andor

asztalos m.

ISZÁKOSSÁG NINCS TÖBBÉ!

Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a COZAPORBOL. Kavé, thea, etel vagy szeszes itaiban egyformán adható be az ivó tudta nélkül.



A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodálatosa ellenzsenvenessé teszi az iszákosnak a szeszes italt. A COZA oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér, avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mégcsak nem is sejtí, mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer térfít a szegény és becselenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek.

Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják, egy próba adagot és egy köszönő írással telt könyvet díj és költség mentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhesen biztos hatásáról. Kereskedünk, hogy az egész ségre teljesen ártalmatlan.

Ingyen próba 497. sz.

Vágja ki ezen szelvényt és küldje meg na az intézetnek. (Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 fillérre bérmentesítendők).

COZA INSTITUTE

(Dept. 497.)

**62, Chancery Lane,
London, Anglia.**

Goldfinger József és Henrik

NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca.

(Friedman Simon ur üzlete tőszomszédságában)

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy egy

guvrirozó-gép

beszerzése által azon kellemes helyzetbe jutottunk, mindenemű guvrirozó munkákat a legjutányosabb árak mellett gyorsan és pontosan eszközölhetni.

A nagyérdemű közönség szíves támogatását kéri kiváló tisztelettel

Goldfinger Jozsef és Henrik.



Szőlőlugast

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem és nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesélyesebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekesebb díszre, anélkül, hogy legkevésbébb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű), mert nagyobb része, ha meguó is, termé nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó színes fénynyomatu katalogus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Borfajú szőlőoltványok is még nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok családi fogyasztásra 50 l. és feljebb olcsó árban és „Delaware“ sima, ültetéshez és ebből borminta.

Érmelelki első szőlőoltványtelep Nagy-Kágya, Biharmegye.

Eladó

I nagy valódi Wertheim-szekrény és több butor. Czim a kiadóban.

A POLGÁR

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: **Dr. VÁZSONYI VILMOS**
országgyűlési képviselő.

Megjelenik minden nap reggel legalább 16 oldal terjedelemben.

Egyes szám ára 2 krajczár (4 fillér).

A **POLGÁR** a legolesőbb, igazi radikális, szókimondó, irodalmi színvonalon álló és tartalmas ujság, mely teljes kimerítő krónikáját adja a napnak. — Politikai cikkeit **Dr. Vázsonyi Vilmos, ifj. Abrányi Kornél, Benedek János** stb. írják. Tárcaorvatában elsörangú hazai és külföldi elbeszélőink novelláit találja az olvasó. Tar'alma élénk s tarka. Hírei és tudósításai megbízhatók s kimerítőek. „A Polgár“ fölöslegessé teszi minden más lap olvasását.

Előfizetési ára:

Egy évre 16 korona, félévre 8 korona, negyedévre 4 kor., egy óra I K 40 f.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VI. Eötvös-utca 37.

UJ! UJ!

Korunk legnagyobb találmánya! Fehér
izzófényt előlédző

EXCELSIOR.

Nagyobb világosság és petróleum megtakarítás!

Használati utasítás.

Ha a lámpát megtisztítottuk, dobjunk két darabot a lámpa petróleumtartójába (nagyobb lámpáknál 3 darabot), hol az Excelsior felolvad, — a felolvadt anyagot a lámpából magába szívja és 10—12 óra múlva a lámpa még egyszer oly világos, légszusz-izzófényhez hasonló lánggal ég.

: : 30—50 százalék petróleum megtakarítás : :

A fehér izzófényt előállító Excelsiornál a robbanás teljesen ki van zárva. — Ezen kétszeresen is nagyobb fényerő addig tart, mint a használt lámpából, amit 3 hónapra számíthatunk.

Ára darabonként 20 fillér = 10 kr.

Kapható:

GOLDSTEIN ADOLF üzletében

NAGYMIHÁLYON.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomá
sára hozni, hogy helyben 10 év óta fennálló

**fényképészeti •••
••••• műtermemet**

Kossuth Lajos-utcába, a Takarékpénztár épületébe helyeztem át és azt a mai kor legmesszebbmenő igényeinek megfelelően rendeztem be. — Műtermem részére sikerült egy elsőrangú tapasztalt munkaerőt megnyernem, melynek alkalmazása által jutottam azon kellemes helyzetbe, hogy az esetleges megrendeléseket a legpontosabban, művészi kivitelben és legjutányosabban eszközölhetem.

Készíték **fényes és matt** képeket a legkisebb nagyságtól életnagyságig és kívánatra eredeti színekben; **tájkép, alkalmi- és társas-felvételek, semi-email** képek ékszerbe, fényképek **üveg és porcellánra, diapositívek** a legjutányosabban. Kívánatra árfelemelés nélkül házhoz is megyek.

Midőn azon reménynek adok kifejezést, hogy a n. é. közönség b. bizalmával meg fog tisztelni, kiváló tisztelettel

Rosenberg Herman
fényképész.

Szobránc-gyógyfürdő

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós víz. Gyomor- és májbetegek
magyar Karlsbadja

Fürdőidény: május 15-től szeptember 15-ig.
Előidény: május 15-től június hó 15-ig. Utóidény:
augusztus 16-tól szeptember 15-ig.

30% árengedmény a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyviz, mint ivó gyógyvíz biztos segínyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhaspangásoknál, makacs székrekedéseknel enyhén, oldólag hat, májbetegségeknél és epekövekre oldólag hat. Vértódulásoknál, szédülések, hűdések, gutaütési rohamoknál vérelvonólag, felszívólag hat, eszusz s köszvényes bántalmaknál e kör okozta erjeszté termékekre, elrakódásokra az ízületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kővérség, szívvelbajúsodás ellen, cukorbetegségeknel, vesebajúsoknál ugy a cukor, mint a fehérje kiválaszt gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő, különféle izzadmányokat, daganatokat, izület- és csontbántalmakat kedvezően osztalja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya izzadmányok felszívódását elősegíti, a legkülönbözőbb makacs, idült bőrbetegségek ellen bántalmat gyorsan hat. — **Vasuti állomás** az Alföld és Pest felől jövőeknek **Ungvár**, a felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek **Nagy Mihály**, honnan kényelmes bérkocsikon 1 és fél óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára, egy nagy láda 40 üveggel **14 korona**, egy kis láda 20 üveggel **8 korona**. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül. — Megrendelések és tudakozások: **Szobránc gyógyfürdő igazgatóságának, Szobránc gyógyfürdő** címzendők. Posta s távirat-állomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa **dr. Russay Gabor Lajos.**

A fürdőigazgatóság.

A REKLAM

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás minden gyári, kereskedelmi, ipari vállalatnak, üzletnek a lelke, rugója, az éltető eleme. — Hogyan, hol és mikor hirdethető a legsikeresebben, legjobban és legolcsóbban, megtudható az

Általános Tudósító

hirdetési osztályánál

tulajdonos **LEOPOLD GYULA** szerkesztő
BUDAPEST, VII. ker. Erzsébet-körút 54. sz.

ahol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel, pontossággal és olcsón eszközölnék hirdetéseket és reklámokat az összes budapesti, vidéki és külföldi lapokban és naptárakban.

Költségvetések és tervezetek ingyen!

A »Pesti Napló«

uj karácsonyi ajándéka.

Modern Magyar

Festőművészek

a czíme az új kiadványunknak, melyet 1905. évi karácsonyi ajándéku szántunk t. előfizetőinknek. Ez új ajándékműünk noha folytatása és kiegészítő része lesz a **Magyar Festőművészet Albumá-nak**, mégis mint teljesen önálló mű gyönyörű foglalatja lesz a modern magyar festőművészet remekeinek. — Eddigi karácsonyi ajándékaink is a **magyar irodalmat és magyar művészetet** szolgálták, nagyszabású s nagy értékű díszművek **százegernyi példányával** terjesztve el a magyar **költészetet és festőművészetet** nagyjainak alkotásait. A remekművek e díszes sorozatát folytatja most a „Pesti Napló“ új és minden eddigi ajándékát túlszárnyaló díszművel: a **Modern Magyar Festőművészek-kel.**

Ötven nagyszabású festményt szemeltünk ki a modern magyar festők alkotásaiból, nagyrészt mesteri kivitelű műlapokon és **gyönyörű, több színnyomású képekben.** Ezenkívül be fogjuk mutatni e műben **jelesebb festőink** vonzóan megírt **életrajzát.**

Ezt az új, páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra állandó előfizetőinkön kívül minden új előfizető is, aki mostantól kezdve egy évre **megszakítás nélkül** a Pesti Naplóra előfizet. Az előfizetés fél- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető. Előfizetési ár: egy évre 28 kor. félévre 14 kor. negyedévre 7 kor. egy óra 2 kor. 40 f. Mutatványszámot szívesen küldünk.

Tisztelettel: a Pesti Napló kiadóhivatala.

Kérjen

egészen ingyen

zománczozott edény képes arjegyzetek.

Próbarendelmény: **6 fazék és 6 lábas** különféle nagyságban, összesen **12 drb 1 frt 75 kr.**; **6 egész nagy főzőfazék és 6 egész nagy főzőlábas**, összesen **12 drb 3 frt 50 krajcár** és egy teljes zománczozott mosdókészlet, mely áll: **lavor, vizesveder, mosdókanna, éjjeli, szappantartó és fogkefétartó**, összesen **6 darab 2 frt 50 kr.** csak én szállíthatok; ingyen csomagolás utánvétel mellett.

KOHN, gyári raktár, Budapest, Csengery-utca 51. Sürgőnycim: Kohn, edénygyári raktár, Budapest.

Egyszeri átsimitás



SCHICHT-szapannal

„Szarvas“

vagy

„Kulcs“-szappan

pótol

Kétszeri átsimitást közönséges szappannal.

Schicht-szappan a legjobb és használatban a legolcsóbb!